

# UNIVERZITA KARLOVA

Filozofická fakulta

## Zápis o části státní bakalářské zkoušky Obhajoba bakalářské práce

Akademický rok: 2019/2020

**Jméno a příjmení studenta:** Maria Travnitskaya  
**Identifikační číslo studenta:** 55312898

**Typ studijního programu:** bakalářský  
**Studijní program:** Filologie  
**Studijní obor:** Ruský jazyk a literatura  
**Identifikační čísla studia:** 438101

**Název práce:** Вид глагола в русском и верхнелужицком языках  
**Pracoviště práce:** Ústav východoevropských studií (21-UVES)  
**Jazyk práce:** ruština  
**Jazyk obhajoby:** čeština  
**Vedoucí práce:** Dr. phil. Markus Giger  
**Oponent(i):** Mgr. Jana Kitzlerová, Ph.D.

**Datum obhajoby:** 17.06.2020      **Místo obhajoby:** Praha

**Průběh obhajoby:** 12.00 Začátek obhajoby  
Studentka představila práci, která je zaměřena na problematiku slovesného vidu v ruštině a hornolužické srbštině. Cílem práce bylo porovnání teoretických gramatických předpokladů pro použití sloves dokonavých a nedokonavých, a dále popis rozdílů v praktickém fungování vidů. Zkoumání vidu je usouvztažněno s příbuznou problematikou systému časů v obou jazycích. Základní hypotézou je předpoklad o odlišné povaze kategorie slovesného vidu ve zmíněných jazycích. Praktická část je založena na analýze výskytu dokonavých a nedokonavých sloves v překladu zvoleného ruského textu do hornolužické srbštiny.  
Vedoucí práce představil posudek. Vedoucí práce označil za nejsilnější stránku práce důkladnou, samostatnou a přínosnou pro obor analýzu existující teoretické literatury k tématu. Za nedostatečně reflektované je označeno rozsáhlejší porovnání fungování systému vidu v slovanských jazycích obecně. Vedoucí práce doporučuje práci k obhajobě s hodnocením: Velmi dobře až Výborně.  
Oponentka představila posudek. Oponentka upozornila na kvalitní provedení práce, jasnou strukturu a dobrou odbornou úroveň textu. Byla položena otázka ohledně vhodnosti výběru použitého literárního textu jako podkladu pro analýzu. Oponentka doporučila práci k obhajobě s hodnocením: Výborně.  
Proběhla diskuze, v průběhu které studentka podrobně odpověděla na položené otázky (mimo jiné použití spisovného jazyka v umělecké literatuře), práce byla zdárně obhájena.  
Komise se shodla na hodnocení: Výborně.  
12.30 Konec obhajoby

<b>Klasifikace obhajoby:</b>	výborně (1)	
<b>Předseda komise:</b>	doc. PhDr. Hanuš Nykl, Ph.D.	.....
<b>Členové komise:</b>	Dr. phil. Markus Giger	.....
	Mgr. Hana Kosáková, Ph.D.	.....
	PhDr. Mgr. et Mgr. Natalie Rajnochová, Ph.D.	.....
	Mgr. Veronika Stranz-Nikitina, Ph.D.	.....